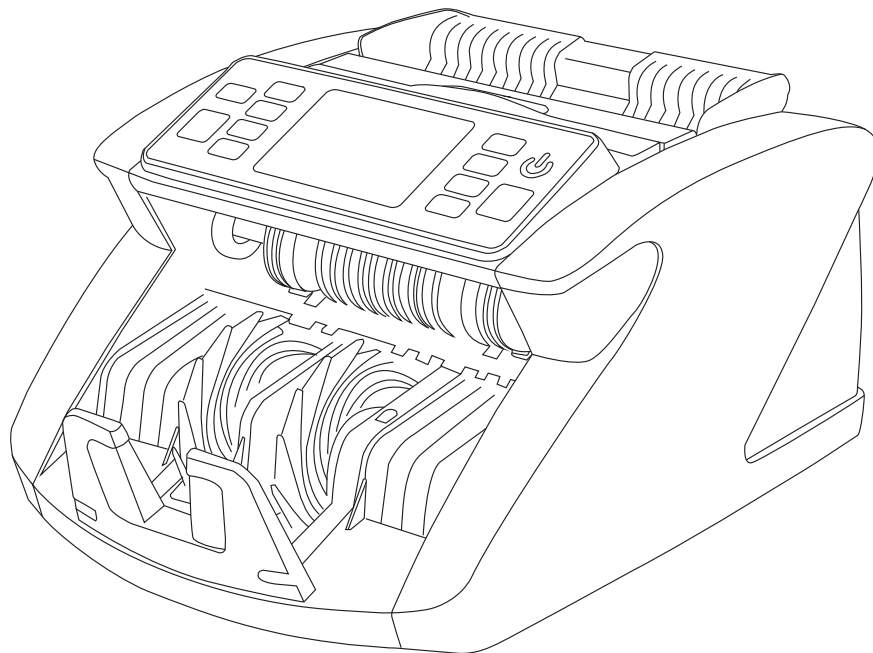


Banknote Counter V10

User Manual



Preface

Thank you for purchasing the Banknote Counter. This manual provides essential safety guidelines, usage instructions, and maintenance tips to ensure optimal performance. Please read it carefully before operating the device.

CONTENT

1. General Introduction	03
2. Box Contents	03
3. Safety Instructions	04
4. Quick Start Guide	05
5. Correct Feeding of Banknotes	06
6. Control Panel	07
7. Functions	08
8. Hopper Plate Adjustment	10
9. Error Code and Solution	11
10. Common Troubles and Solution	12
11. Maintenance	13
12. Features	14
13. Specifications	15

1. General Introduction

This compact, multi-functional banknote counter ensures fast, accurate, and reliable cash handling. Ideal for banks, casinos, retail shops, and more, it reduces labor and counting errors while supporting high-volume tasks with ease.

2. Box Contents

Ensure the following items are included in the box. If anything is missing or damaged, contact your dealer:

- . Banknote counter
- . User manual
- . Power cord
- . Fuse
- . Conveyor belt
- . Cleaning brush
- . Dust cover

3. Safety instructions

Follow these precautions to avoid fire, electric shock, or injury:



WARNING

1. Use only the included power cord and plug it into a grounded outlet.
2. Do not use the machine if the cord is damaged.
3. Keep away from water or liquids.
4. Do not disassemble; contact qualified service personnel if needed.
5. Unplug by gripping the plug, not the cord.
6. Avoid placing objects on the cord or bending it excessively.
7. Always unplug before cleaning. Use a soft brush; no liquids or aerosols.
8. Avoid high heat, humidity, or direct sunlight.
9. Unplug when not in use for extended periods.

4. Quick Start Guide

1. Connect the power cable to the machine and a wall outlet.
2. Turn on the power switch (rear of the unit).
3. The machine runs a self-check and displays "0" when ready.
4. Place banknotes in the hopper to start counting automatically.

Note: Remove the following types of banknotes before counting:

- . Mended
- . Washed
- . Very dirty
- . Torn

5. Correct Feeding of Backnotes

Place banknotes neatly between the counting guides. Refer to the illustrations for proper alignment:

Method One:



Method Two:



6. Control Panel



DD: Toggle different width (DD) detection

A/M: Select AUTO or MANUAL start

CUR: Select currency

ADD: Toggle add function

SET: Long press to adjust sensor sensitivity

BATCH: Toggle batch mode

CF: Toggle UV, MG, MT detections

+ / -: Adjust values in SET/BATCH modes; select denomination in VALUE mode

VALUE: Enter/exit total value mode

START: Resume after error or clear count

7. Functions

Counting

Starts automatically when banknotes are placed. Display shows the count; previous batch remains visible after recounting.

UV Detection

Detects ultraviolet security features. On counterfeit detection, machine stops, beeps, and displays “E10”. Remove the note and press START.

MG Detection

Detects magnetic features. On fake note detection, stops, beeps, and displays “E6X” or “E7X”.

MT Detection

Detects metal threads. Behaves like MG detection; uses same error codes.

IR Detection

Identifies double or fake notes. Displays “EC0” on detection.

DD Detection

Checks for notes with a different width ($\pm 5\text{mm}$). If detected, displays “E82”.

Total Value Calculation

- Single Denomination: Select denomination, count, view total number and value.
- Multi-Denomination: Use ADD + VALUE buttons to count each denomination; totals shown after all counted.

Start Modes

- Auto: Counting starts when notes are placed.
- Manual: Press START after loading notes.

Batch Function

Press BATCH to set batch size: 100 → 50 → 20 → 10 → 1 → Off. Counting stops when batch is complete. To continue without removing notes, press START.

ADD Function

Toggle ADD to accumulate totals across multiple counts.

Half-note Detection

Detects half notes, displays “E4I”. Suspicious note is added to total; remove and press START.

Chained-note Detection

Detects notes stuck together. Displays “E80”. Note is added to total.

Double-note Detection

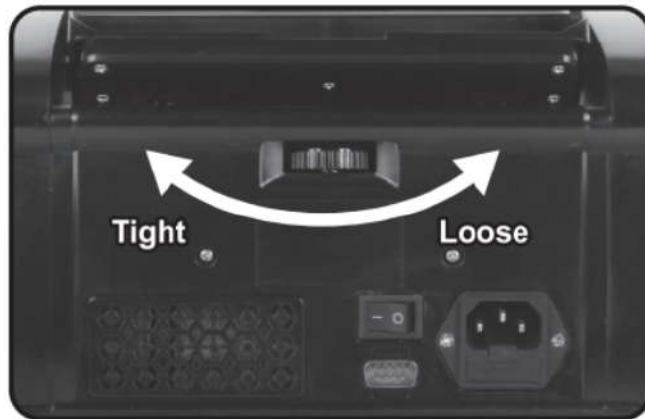
Detects two overlapping notes. Displays “EC0”. Note is added to total.

8. Hooper Plate Adjustment

If feeding is inconsistent or counting is inaccurate, adjust the vertical screw and the gap between the rubber wheel and resistance rubber.

- **Clockwise:** Decrease gap to increase friction
- **Counterclockwise:** Increase gap to reduce friction

Test by inserting a note—if it's pulled in, the machine is ready.



9. Error Code and Solution

The display may show error code when counting, which means there is problem with the machine. Refer to the following sheet to find way to solve it.

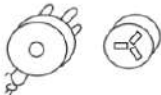
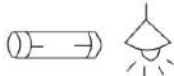
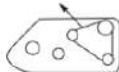
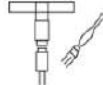
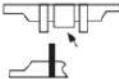
Error Code	Reason	Solution
E10	UV: Fake note detected	Remove note, press START
E41	Half note detected	Remove note, press START
E5X/6X/7X	MG: Fake note detected	Remove note, press START
E80	Chained note detected	Remove note, press START
E82	Different width note detected	Remove note, press START
EC0	Double note detected	Remove note, press START
CE0	Main board replaced	Calibrate counting sensor
CE1	UV sensor issue	Clean or replace sensor
CE2	Code disc/big motor/main board issue	Replace faulty part
CE3	Left counting sensor issue	Clean or replace sensor
CE4	Right counting sensor issue	Clean or replace sensor
CE5	Hopper sensor issue	Clean or replace sensor
CE7	MG sensor issue	Replace sensor
CE8	Stacker sensor issue	SClean or replace sensor

NOTE: Most issues are caused by dust. Keep the machine clean

10. Common Troubles and Solution

Before attempting repairs, check for basic issues.

IMPORTANT: Always turn off and unplug the machine before troubleshooting.

Not working		
Check if the plug is well inserted into socket. 	Check if the power fails or fuse burn out. 	
Fail to start or stop normally		
Feeding Sensor covered in dust? Clean 	Feeding sensor not in connection with electric circuit? Check and connect 	Transmission belt of the motor not proper in tension, too tight or loose Adjust well 
Counting Error		
Hopper position adjusted improperly?  Adjust well	Counting sensor covered in dust?  Clean	Drag rubber and feeding wheel worn too much?  Change
False Alarm		
Fluorescent sensitivity adjusted improperly?  Adjust well	Verifying sensor covered in dust?  Clean	Fluorescent lighting diode aged?  Change

11. Maintenance

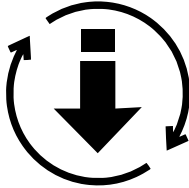
- Avoid high heat, humidity, or strong light to ensure proper function.
- Unplug when not in use for long periods.
- Always unplug before cleaning.
- Do not use liquid or aerosol cleaners. Use a soft, damp cloth instead.
- Keep the machine clean to maintain accuracy and prevent issues.
- Do not expose the unit to water or liquids.

12. Features

- 3.5" TFT display
- Automatic start, stop, and reset
- UV, MG, MT, and IR counterfeit detection
- Automatic detection of half, chained, and double notes
- Batch, add, and self-check functions
- Total value calculation by selected denomination
- Software update via RS-232 port
- Compatible with most world currencies

13. Specifications

Operating Temp.	0°C – 40°C
Humidity	25% – 80%
Feeding System	Roller friction
Hopper Capacity	200 bills
Stacker Capacity	200 bills
Counting Speed	1000 bills/min
Dimensions	280 × 240 × 167 mm
Note Size	50 × 110 mm to 90 × 180 mm
Note Thickness	0.075 mm – 0.15 mm
Display	4-digit (count), 3-digit (batch)
Power Supply	AC220V±10% 50Hz / AC110V±10% 60Hz
Power Consumption	≤80W



For updates, visit www.detectalia.com



Multilingual manual

MANUFACTURER

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

EC REP

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

UK REP

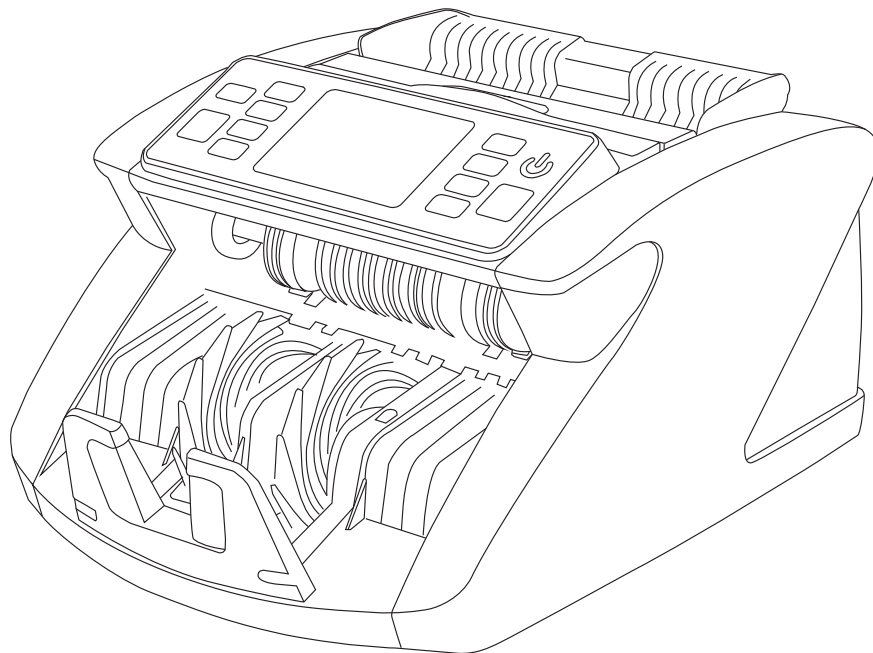
Detectalia Europe, SLU

HM Revenue and Customs,
Ruby House, 8 Ruby Place,
Aberdeen, AB10 1ZP, GB.
info@detectalia.com

www.detectalia.com info@detectalia.com

Contador de billetes V10

Manual de usuario



Introducción

Gracias por adquirir este Contador de billetes. Este manual proporciona directrices esenciales de seguridad, instrucciones de uso y consejos de mantenimiento para garantizar un rendimiento óptimo. Léalo detenidamente antes de utilizar el dispositivo.

CONTENIDO

1. Introducción general	03
2. Contenido de la caja	03
3. Instrucciones de seguridad	04
4. Guía de inicio rápido	05
5. Alimentación correcta de billetes	06
6. Panel de control	07
7. Funciones	08
8. Ajuste de la tolva de alimentación	10
9. Códigos de error y solución	11
10. Problemas comunes y solución	12
11. Mantenimiento	13
12. Características	14
13. Especificaciones	15

1. Introducción general

Este contador de billetes compacto y multifuncional garantiza un manejo del efectivo rápido, preciso y fiable. Ideal para bancos, casinos, tiendas minoristas y más, reduce la carga laboral y los errores de conteo, permitiendo gestionar tareas de gran volumen con facilidad.

2. Contenido de la caja

Asegúrese de que se incluyen los siguientes elementos en la caja. Si falta alguno o está dañado, contacte con su distribuidor:

- . Contador de billetes
- . Manual de usuario
- . Cable de alimentación
- . Fusible
- . Correa transportadora
- . Cepillo de limpieza
- . Cubierta antipolvo

3. Instrucciones de seguridad

Siga estas precauciones para evitar incendios, descargas eléctricas o lesiones:



ATENCIÓN

1. Utilice únicamente el cable de alimentación incluido y conéctelo a una toma con puesta a tierra.
2. No use la máquina si el cable está dañado.
3. Mantenga el equipo alejado del agua o líquidos.
4. No desmonte la máquina; contacte con personal de servicio cualificado si es necesario.
5. Desenchufe siempre tirando del enchufe, nunca del cable.
6. Evite colocar objetos sobre el cable o doblarlo en exceso.
7. Desenchufe la máquina antes de limpiar. Use un cepillo suave; no utilice líquidos ni aerosoles.
8. Evite altas temperaturas, humedad o luz solar directa.
9. Desenchufe el aparato cuando no se vaya a utilizar durante largos periodos.

4. Guía de inicio rápido

1. Conecte el cable de alimentación a la máquina y a la toma de corriente.
2. Encienda el interruptor de alimentación (parte trasera de la unidad).
3. La máquina realiza una autocomprobación y muestra “0” cuando está lista.
4. Coloque los billetes en la tolva del alimentador para que comience el conteo automáticamente.

Nota: Retire los siguientes tipos de billetes antes de contar:

- . Reparados con cinta adhesiva
- . Lavados
- . Muy sucios
- . Rasgados

5. Alimentación correcta de billetes

Coloque los billetes ordenadamente entre las guías de conteo. Consulte las ilustraciones para la alineación correcta:

Modo uno:



Modo dos:



6. Panel de control



DD: Activa/detiene detección de diferente anchura

A/M: Selecciona inicio AUTOMÁTICO o MANUAL

CUR: Selección de divisa

ADD: Activa función de acumulado

SET: Mantener pulsado para ajustar sensibilidad de sensores

BATCH: Activa modo de lotes

CF: Activa detecciones UV, MG, MT

+ / -: Ajusta valores en modos SET/BATCH; selecciona denominación en modo VALUE

VALUE: Entrar/salir del modo de valor total

START: Reanuda tras un error o borra el conteo

7. Funciones

Conteo

Conteo automático al colocar billetes. La pantalla muestra la cantidad; el lote anterior permanece visible tras nuevo conteo.

Detección UV

Detecta características de seguridad ultravioleta. En caso de falsificación, la máquina se detiene, emite un pitido y muestra “E10”. Retire el billete y pulse START

Detección MG

Detecta características magnéticas. En caso de billete falso, se detiene, pita y muestra “E6X” o “E7X”.

Detección MT

Detecta hilos metálicos. Funciona como MG y usa los mismos códigos de error.

Detección IR

Identifica billetes dobles o falsos. Muestra “EC0”

Detección DD

Comprueba billetes con distinta anchura (± 5 mm). Si se detecta, muestra “E82”

Cálculo de valor total

- Denominación única: Seleccione la denominación, cuente y vea el total en número y valor.
- Multidenominación: Use ADD + VALUE para contar cada denominación; el total se muestra al finalizar.

Modos de inicio

- Automático: El conteo empieza al colocar billetes.
- Manual: Pulse START tras cargar billetes.

Función de lotes

Pulse BATCH para establecer tamaño: 100 → 50 → 20 → 10 → 1 → Off. El conteo se detiene al completar el lote.

Función ADD

Acumula totales en múltiples conteos.

Detección de billete partido

Muestra "E41". El billete sospechoso se suma al total; retírelo y pulse START.

Detección de billetes pegados

Muestra "E80". El billete se suma al total.

Detección de billetes superpuestos

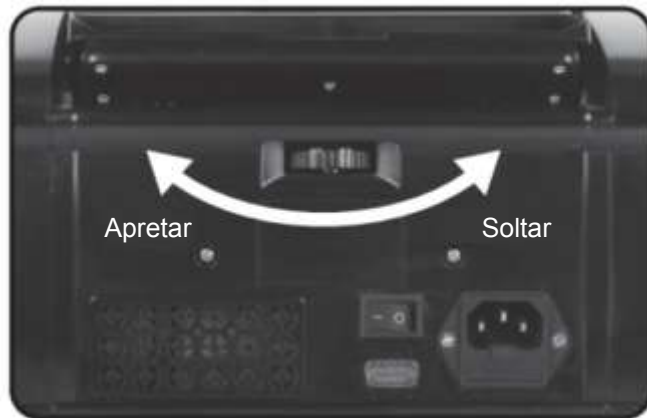
Muestra "EC0". El billete se suma al total.

8. Ajuste de la tolva de alimentación

Si la alimentación es inconsistente o el conteo impreciso, ajuste el tornillo vertical y la separación entre la rueda de goma y la goma de resistencia.

- **Sentido horario:** Disminuye el hueco para aumentar fricción.
- **Sentido antihorario:** Aumenta el hueco para reducir fricción.

Pruebe insertando un billete; si es arrastrado, la máquina está lista.



9. Códigos de error y solución

La pantalla puede mostrar un código de error durante el conteo, indicando un problema. Consulte la tabla a continuación para resolver el error:

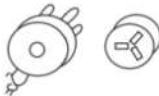
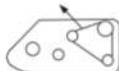
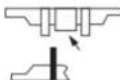
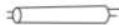
Error	Causa	Solución
E10	UV: Billete falso detectado	Retire el billete y pulse START
E41	Billete partido detectado	Retire el billete y pulse START
E5X/6X/7X	MG: Billete falso detectado	Retire el billete y pulse START
E80	Billetes pegados	Retire el billete y pulse START
E82	Billete con anchura distinta	Retire el billete y pulse START
EC0	Billete superpuesto	Retire el billete y pulse START
CE0	Placa base reemplazada	Calibrar el sensor de conteo
CE1	Problema en el sensor UV	Limpiar o reemplazar el sensor
CE2	Problema disco codificador/motor principal/placa base	Reemplazar parte dañada
CE3	Problema sensor de conteo izquierdo	Limpiar o reemplazar el sensor
CE4	Problema sensor de conteo derecho	Limpiar o reemplazar el sensor
CE5	Problema con el sensor de la tolva	Limpiar o reemplazar el sensor
CE7	Problema con el sensor MG	Reemplazar el sensor
CE8	Problema con el sensor apilador	Limpiar o reemplazar el sensor

NOTA: La mayoría de incidencias se deben al polvo. Mantenga la máquina limpia.

10. Problemas comunes y solución

Antes de reparar, verifique los problemas básicos.

IMPORTANTE: Apague y desenchufe la máquina antes de cualquier intervención.

No funciona		
Comprueba que el enchufe esté bien insertado en la toma de corriente.	Verifica si ha habido un corte de corriente o si el fusible se ha fundido.	
		
No se inicia o detiene con normalidad		
¿Sensor de alimentación cubierto de polvo? Límpielo.	¿El sensor de alimentación no está conectado al circuito eléctrico? Compruébalo y conéctelo.	La correa de transmisión del motor no está correctamente tensada, está demasiado tensa o floja. Ajuste la tensión.
		
Error de conteo		
¿La posición de la tolva está ajustada de forma correcta?	¿El sensor de conteo está cubierto de polvo?	¿Goma de arrastre y rueda de alimentación demasiado desgastadas?
 Ajústela correctamente	 Límpielo	 Reemplazar
Falsa alarma		
¿La sensibilidad de la luz fluorescente está ajustada de forma incorrecta?	¿El sensor de verificación está cubierto de polvo?	Los diodos de luz (LED) se deterioran con el tiempo
 Ajústela correctamente	 Límpielo	 Reemplazar

11. Mantenimiento

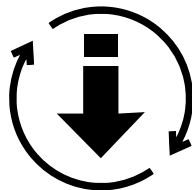
- Evite calor, humedad o luz intensa.
- Desenchufe la máquina si no se utiliza en periodos largos.
- Desenchufe la máquina siempre antes de cualquier reparación o limpieza.
- No use limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño suave y ligeramente húmedo.
- Mantenga la máquina limpia para asegurar precisión y evitar averías...
- No exponga la máquina a agua o líquidos.

12. Características

- Pantalla TFT 3.5"
- Inicio, parada y reinicio automático.
- Detección de falsificación UV, MG, MT, e IR.
- Detección automática de billete partido, pegado y superpuesto.
- Funciones de lotes, acumulado y autocomprobación.
- Cálculo de valor total por denominación seleccionada.
- Actualización de software mediante puerto RS-232.
- Compatible con la mayoría de divisas mundiales.

13. Especificaciones

Temperatura de funcionamiento	0°C – 40°C
Humedad	25% – 80%
Sistema de alimentación	Fricción por rodillos
Capacidad tolva alimentación	200 billetes
Capacidad del apilador	200 billetes
Velocidad de conteo	1000 billetes/min.
Dimensiones	280 × 240 × 167 mm.
Tamaño de billete	De 50 × 110 mm. a 90 × 180 mm.
Grosor de billete	0.075 mm – 0.15 mm.
Pantalla	4-dígitos (conteo), 3-dígitos (lote)
Fuente de alimentación	AC220V±10% 50Hz / AC110V±10% 60Hz
Consumo	≤80W



Para actualizaciones, visite www.detectalia.com



Manual multilingüe

MANUFACTURER

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

EC REP

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

UK REP

Detectalia Europe, SLU

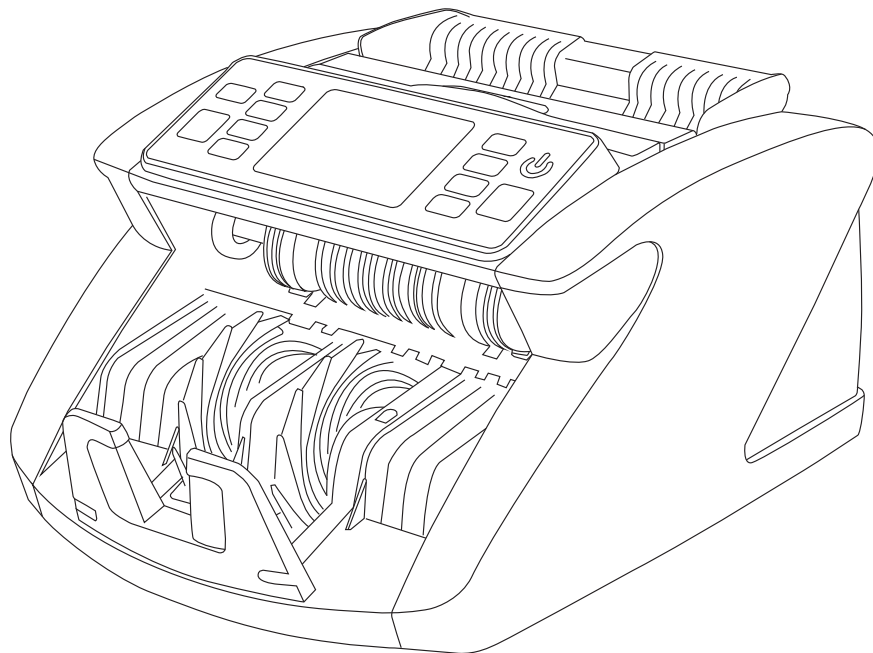
HM Revenue and Customs,
Ruby House, 8 Ruby Place,
Aberdeen, AB10 1ZP, GB.
info@detectalia.com

www.detectalia.com info@detectalia.com

Detectalia ® es una marca registrada de Detectalia Europe, S.L.U. Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual sin autorización escrita de Detectalia Europe, S.L.U.. Detectalia Europe, S.L.U. no se hace responsable en ningún caso de la información proporcionada en este manual.

Compteur de billets V10

Manuel d'utilisation



Introduction

Merci d'avoir acquis ce Compteur de billets. Ce manuel fournit des directives essentielles de sécurité, des instructions d'utilisation et des conseils de maintenance afin de garantir des performances optimales. Veuillez le lire attentivement avant d'utiliser l'appareil.

CONTENU

1. Introduction générale	03
2. Contenu de la boîte	03
3. Consignes de sécurité	04
4. Guide de démarrage rapide	05
5. Alimentation correcte des billets	06
6. Panneau de commande	07
7. Fonctions	08
8. Réglage de la trémie d'alimentation	10
9. Codes d'erreur et solutions	11
10. Problèmes courants et solutions	12
11. Entretien	13
12. Caractéristiques	14
13. Spécifications	15

1. Introduction générale

Ce compteur de billets compact et multifonction assure une gestion rapide, précise et fiable des espèces. Idéal pour les banques, casinos, commerces de détail et autres, il réduit la charge de travail et les erreurs de comptage, permettant de traiter aisément des volumes importants.

2. Contenu de la boîte

Assurez-vous que les éléments suivants sont inclus dans l'emballage. Si un élément est manquant ou endommagé, contactez votre distributeur :

- . Compteur de billets
- . Manuel d'utilisation
- . Câble d'alimentation
- . Fusible
- . Courroie de transport
- . Brosse de nettoyage
- . Housse antipoussière

3. Consignes de sécurité

Respectez ces précautions pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :



ATTENTION

1. Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni et branchez-le sur une prise avec mise à la terre.
2. N'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé.
3. Maintenez l'équipement éloigné de l'eau et de tout liquide.
4. Ne démontez pas la machine ; contactez un personnel qualifié si nécessaire.
5. Débranchez toujours en tirant sur la fiche, jamais sur le câble.
6. Évitez de poser des objets sur le câble ou de le plier excessivement.
7. Débranchez la machine avant de la nettoyer. Utilisez une brosse douce ; n'utilisez pas de liquides ni d'aérosols.
8. Évitez les températures élevées, l'humidité ou l'exposition directe au soleil.
9. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

4. Guide de démarrage rapide

1. Branchez le câble d'alimentation à la machine et à la prise secteur.
2. Mettez l'interrupteur d'alimentation en marche (situé à l'arrière de l'appareil).
3. La machine effectue un autotest et affiche « 0 » lorsqu'elle est prête.
4. Placez les billets dans la trémie d'alimentation pour démarrer automatiquement le comptage.

Remarque : Retirez les billets suivants avant de compter :

- . Réparés avec du ruban adhésif.
- . Lavés
- . Très sales
- . Déchirés

5. Alimentation correcte des billets

Placez les billets bien ordonnés entre les guides de comptage. Reportez-vous aux illustrations pour un alignement correct.

Mode 1:



Mode 2:



6. Panneau de commande



DD: Active/désactive la détection de largeur différente.

A/M: Sélectionne le démarrage AUTOMATIQUE ou MANUEL

CUR: Sélection de la devise.

ADD: Active la fonction cumul.

SET: Maintenir appuyé pour régler la sensibilité des capteurs.

BATCH: Active le mode lots.

CF: Active les détections UV, MG, MT

+ / -: Ajuste les valeurs en modes SET/BATCH ; sélectionne la dénomination en mode VALUE

VALUE: Entrer/sortir du mode valeur totale.

START: Reprendre après une erreur ou effacer le comptage

7. Fonctions

Comptage

Automatique dès que les billets sont placés.

Détection UV

Arrêt, signal sonore et affichage « E10 » si billet suspect.

Détection MG

Détection magnétique, arrêt et codes « E6X » / « E7X ».

Détection MT

Détection de fils métalliques (mêmes codes que MG).

Détection IR

Détection de billets doubles ou contrefaits (code « EC0 »).

Détection DD

Largeur différente ± 5 mm (code « E82 »).

Calcul de la valeur totale

- Dénomination unique : sélectionnez la dénomination, comptez et voyez le total en nombre et en valeur.
- Multi-dénomination : utilisez ADD + VALUE pour compter chaque dénomination ; le total est affiché à la fin.

Modes de démarrage

- Automatique : le comptage démarre dès que les billets sont déposés.
- Manuel : Appuyez sur START après avoir chargé les billets.

Fonction BATCH

Paramétrage de lots (100 → 50 → 20 → 10 → 1 → Off).

Fonction ADD

Cumul des totaux sur plusieurs comptages.

Détection billet déchiré

Il affiche « E41 ». Le billet suspect est ajouté au total ; retirez-le et appuyez sur DÉMARRER.

Détection billets collés

Code « E80 ».

Détection billets superposés

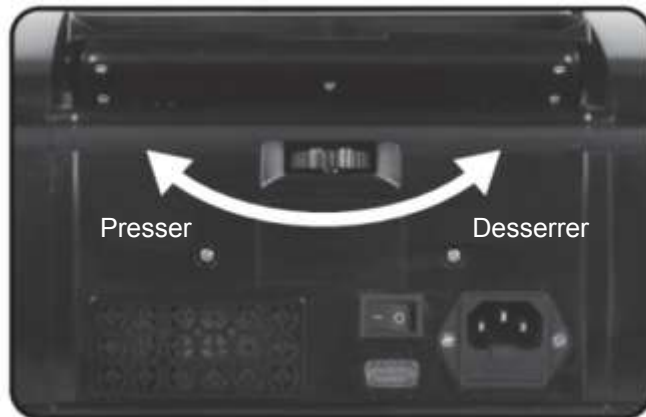
Code « EC0 ».

8. Réglage de la trémie d'alimentation

Si l'alimentation est irrégulière ou le comptage imprécis, ajustez la vis verticale et l'écart entre la roue en caoutchouc et le rouleau de résistance.

- Sens horaire : réduit l'écart (plus de friction).
- Sens antihoraire : augmente l'écart (moins de friction).

Testez en insérant un billet : s'il glisse, la machine est prête.



9. Codes d'erreur et solutions

L'écran peut afficher un code d'erreur pendant le comptage, indiquant un problème. Consultez le tableau ci-dessous pour résoudre l'erreur :

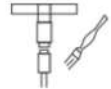
Erreur	Cause	Solution
E10	UV: Billet faux détecté	Retirez-le et appuyez sur START
E41	Billet déchiré détecté	Retirez-le et appuyez sur START
E5X/6X/7X	MG: Billet faux détecté	Retirez-le et appuyez sur START
E80	Billets collés	Retirez-le et appuyez sur START
E82	Largeur différente	Retirez-le et appuyez sur START
EC0	Billet superposé	Retirez-le et appuyez sur START
CE0	Carte mère remplacée	Calibrer le capteur de comptage
CE1	Problème de capteur UV	Nettoyer ou remplacer le capteur
CE2	Problème de disque d'encodeur/moteur principal/carte mère	Reemplazar parte dañada
CE3	Problème de capteur de comptage gauche	Nettoyer ou remplacer le capteur
CE4	Problème avec le capteur de comptage droit	Nettoyer ou remplacer le capteur
CE5	Problème avec le capteur de trémie	Nettoyer ou remplacer le capteur
CE7	Problème avec le capteur MG	Remplacer le capteur
CE8	Problème avec le capteur de l'empileur	Nettoyer ou remplacer le capteur

REMARQUE : La plupart des incidents sont dus à la poussière. Maintenez la machine propre.

10. Problèmes courants et solutions

Avant toute réparation, vérifiez les causes simples.

IMPORTANT: Éteignez et débranchez la machine avant toute intervention.

Ne fonctionne pas		
Vérifiez que la fiche est correctement insérée dans la prise. 	Vérifiez s'il y a eu une panne de courant ou si le fusible a grillé. 	
Ne démarre pas ou ne s'arrête pas normalement		
Capteur de puissance couvert de poussière? Nettoyez-le. 	Le capteur de puissance n'est-il pas connecté au circuit électrique? Vérifiez-le et reconnectez-le. 	La courroie d'entraînement du moteur n'est pas correctement tendue, est trop tendue ou lâche. Réglez la tension. 
Erreur de compteur		
La position de la trémie est-elle correctement réglée?  Ajustez-le correctement	Le capteur de comptage est-il couvert de poussière?  Nettoyez-le	Le caoutchouc d'entraînement et la roue d'alimentation sont-ils excessivement usés?  Remplacer
Fausse alerte		
La sensibilité de la lumière fluorescente est-elle mal réglée?  Ajustez-le correctement	Le capteur de vérification est-il couvert de poussière?  Nettoyez-le	Les diodes électroluminescentes (LED) se détériorent avec le temps.  Remplacer

11. Entretien

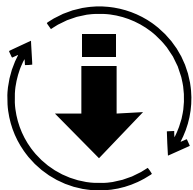
- Évitez chaleur, humidité et lumière intense.
- Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé longtemps.
- Débranchez toujours avant nettoyage ou réparation.
- Utilisez un chiffon doux légèrement humide (pas d'aérosols).
- Maintenez l'appareil propre pour garantir précision et longévité.
- N'exposez pas la machine à l'eau ou à des liquides.

12. Caractéristiques

- Écran TFT 3.5"
- Démarrage, arrêt et redémarrage automatiques.
- Détection contrefaçon : UV, MG, MT, IR.
- Détection automatique : billet déchiré, collé, superposé.
- Fonctions : lots, cumul, autotest.
- Calcul valeur totale par dénomination.
- Mise à jour logicielle via port RS-232.
- Compatible avec la majorité des devises mondiales.

13. Spécifications

Température de fonctionnement	0°C – 40°C
Humidité	25% – 80%
Système d'alimentation	Friction par rouleaux
Capacité trémie	200 billets
Capacité empileur	200 billets
Vitesse de comptage	1000 billets/min.
Dimensions	280 × 240 × 167 mm.
Taille billets	De 50 × 110 mm. à 90 × 180 mm.
Épaisseur billets	0.075 mm – 0.15 mm.
Affichage	4 chiffres (comptage), 3 chiffres (lots)
Alimentation	AC220V±10% 50Hz / AC110V±10% 60Hz
Consommation	≤80W



Pour les mises à jour, visitez www.detectalia.com



Manuel multilingue

MANUFACTURER

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

EC REP

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

UK REP

Detectalia Europe, SLU

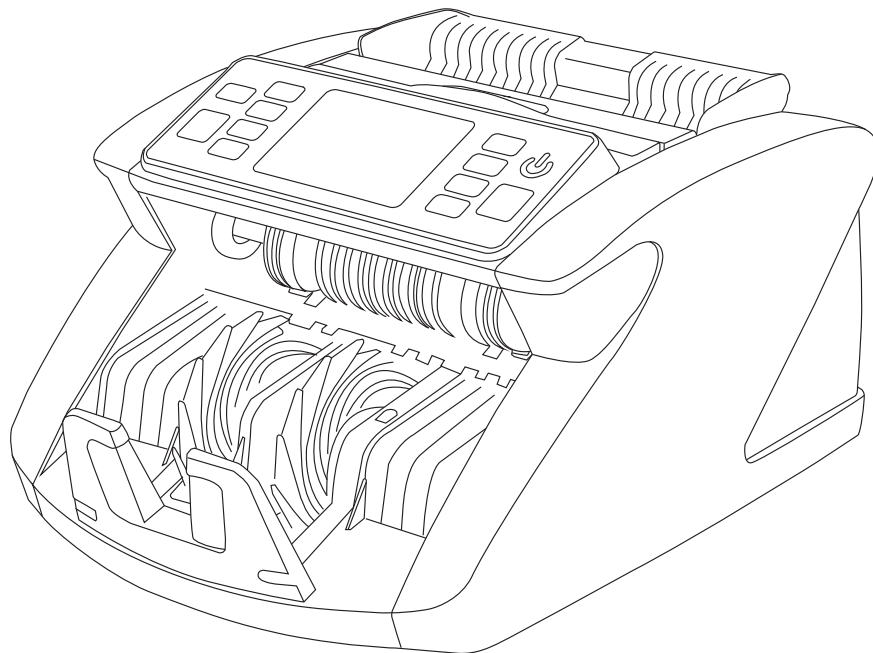
HM Revenue and Customs,
Ruby House, 8 Ruby Place,
Aberdeen, AB10 1ZP, GB.
info@detectalia.com

www.detectalia.com info@detectalia.com

Detectalia® est une marque déposée de Detectalia Europe, S.L.U. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite sans l'autorisation écrite préalable de Detectalia Europe, S.L.U. Detectalia Europe, S.L.U. décline toute responsabilité quant aux informations contenues dans ce manuel.

Contabanconote V10

Manuale d'uso



Introduzione

Grazie per aver acquistato questo Contabanconote. Questo manuale fornisce linee guida essenziali di sicurezza, istruzioni per l'uso e consigli di manutenzione per garantire prestazioni ottimali. Si consiglia di leggerlo attentamente prima di utilizzare il dispositivo.

CONTENUTO

1. Introduzione generale	03
2. Contenuto della confezione	03
3. Istruzioni di sicurezza	04
4. Guida rapida all'avvio	05
5. Corretta alimentazione delle banconote	06
6. Pannello di controllo	07
7. Funzioni	08
8. Regolazione della tramoggia di alimentazione	10
9. Codici di errore e soluzioni	11
10. Problemi comuni e soluzioni	12
11. Manutenzione	13
12. Caratteristiche	14
13. Specifiche tecniche	15

1. Introduzione generale

Questo contabanconote compatto e multifunzionale garantisce una gestione del contante rapida, precisa e affidabile. Ideale per banche, casinò, negozi al dettaglio e altro ancora, riduce il carico di lavoro e gli errori di conteggio, consentendo di gestire facilmente grandi volumi.

2. Contenuto della confezione

Assicurarsi che nella confezione siano inclusi i seguenti elementi. Se manca qualcosa o è danneggiato, contattare il rivenditore:

- . Contabanconote
- . Manuale d'uso
- . Cavo di alimentazione
- . Fusibile
- . Cinghia di trasporto
- . Pennello per la pulizia
- . Copertura antipolvere

3. Istruzioni di sicurezza

Seguire queste precauzioni per evitare incendi, scosse elettriche o lesioni:



ATTENZIONE

1. Utilizzare solo il cavo di alimentazione incluso e collegarlo a una presa con messa a terra.
2. Non utilizzare la macchina se il cavo è danneggiato.
3. Tenere l'apparecchio lontano da acqua o liquidi.
4. Non smontare la macchina; in caso di necessità rivolgersi a personale qualificato.
5. Scollegare sempre tirando la spina, mai il cavo.
6. Evitare di collocare oggetti sul cavo o piegarlo eccessivamente.
7. Scollegare la macchina prima della pulizia. Usare un pennello morbido; non utilizzare liquidi o spray.
8. Evitare alte temperature, umidità o esposizione diretta al sole.
9. Scollegare l'apparecchio se non viene utilizzato per lunghi periodi.

4. Guida rapida all'avvio

1. Collegare il cavo di alimentazione alla macchina e alla presa di corrente.
2. Accendere l'interruttore di alimentazione (parte posteriore dell'unità).
3. La macchina esegue un autotest e visualizza "0" quando è pronta.
4. Inserire le banconote nella tramoggia di alimentazione per avviare automaticamente il conteggio.

Nota: rimuovere le seguenti banconote prima del conteggio:

- . Riparate con nastro adesivo
- . Lavate
- . Molto sporche
- . Strappate

5. Corretta alimentazione delle banconote

Disporre ordinatamente le banconote tra le guide di conteggio. Consultare le illustrazioni per il corretto allineamento.

Metodo 1:



Metodo 2:



6. Pannello di controllo



DD: Attiva/disattiva rilevamento larghezza diversa.

A/M: Seleziona avvio AUTOMATICO o MANUALE

CUR: Selezione valuta

ADD: Attiva funzione accumulo.

SET: Tenere premuto per regolare la sensibilità dei sensori.

BATCH: Attiva modalità lotti.

CF: Attiva rilevamenti UV, MG, MT

+ / -: Regola valori in modalità SET/BATCH; seleziona la denominazione in modalità VALUE.

VALUE: Entra/esce dalla modalità valore totale.

START: Riprende dopo un errore o azzera il conteggio.

7. Funzioni

Conteggio

Automatico al posizionamento delle banconote.

Rilevamento UV

Arresto, segnale acustico e codice “E10” se banconota sospetta.

Rilevamento MG

Rilevamento magnetico, arresto e codici “E6X” / “E7X”.

Rilevamento MT:

Rilevamento fili metallici (stessi codici di MG).

Rilevamento IR

Rilevamento banconote doppie o false (codice “EC0”).

Rilevamento DD:

Larghezza diversa ± 5 mm (codice “E82”).

Calcolo del valore totale

- Taglio singolo: seleziona il taglio, conta e visualizza il totale in numero e valore.
- Multi-denominazione: utilizzare ADD + VALUE per contare ogni taglio; il totale viene visualizzato alla fine.

Modalità avvio

- Automatico: il conteggio inizia quando vengono posizionate le banconote.
- Manuale: premere START dopo aver caricato le banconote.

Funzione BATCH

Premere BATCH per impostare la dimensione: 100 → 50 → 20 → 10 → 1 → Off. Il conteggio si interrompe al termine del batch.

Funzione ADD

Accumula i totali su più conteggi.

Rilevamento banconota strappata

Codice "E41".

Rilevamento banconote incollate

Codice "E80".

Rilevamento banconote sovrapposte

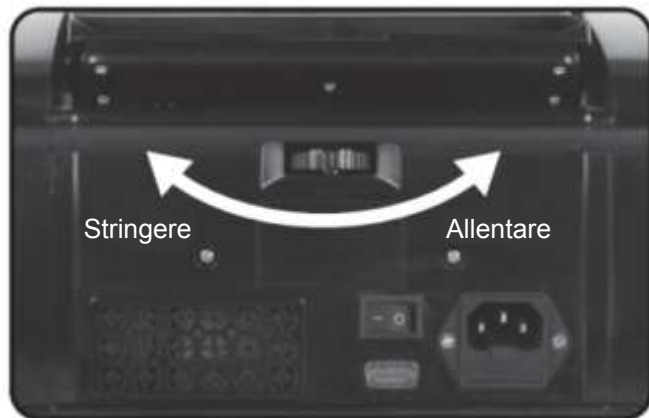
Codice "EC0".

8. Regolazione della tramoggia di alimentazione

Se l'alimentazione è irregolare o il conteggio impreciso, regolare la vite verticale e la distanza tra la ruota in gomma e il rullo di resistenza.

- **Senso orario:** riduce lo spazio (più attrito).
- **Senso antiorario:** aumenta lo spazio (meno attrito).

Prova inserendo una banconota: se entra, la macchina è pronta.



9. Codici di errore e soluzioni

Durante il conteggio, il display potrebbe visualizzare un codice di errore, indicando un problema. Fare riferimento alla tabella seguente per risolvere l'errore:

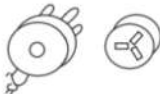
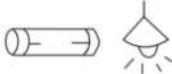
Errore	Causa	Soluzione
E10	UV: Banconota falsa rilevata	Rimuoverla e premere START
E41	Banconota strappata rilevata	Rimuoverla e premere START
E5X/6X/7X	MG: Banconota falsa rilevata	Rimuoverla e premere START
E80	Banconote incollate	Rimuoverla e premere START
E82	Larghezza diversa	Rimuoverla e premere START
EC0	Banconota sovrapposta	Rimuoverla e premere START
CE0	Scheda madre sostituita	Calibrare il sensore di conteggio
CE1	Problema al sensore UV	Pulire o sostituire il sensore
CE2	Problema al disco dell'encoder/motore principale/scheda madre	Sostituire la parte danneggiata
CE3	Problema con il sensore di conteggio sinistro	Pulire o sostituire il sensore
CE4	Problema con il sensore di conteggio destro	Pulire o sostituire il sensore
CE5	Problema con il sensore della tramoggia	Pulire o sostituire il sensore
CE7	Problema con il sensore MG	Sostituire il sensore
CE8	Problema con il sensore dello stacker	Pulire o sostituire il sensore

NOTA: la maggior parte degli errori è causata dalla polvere. Mantieni pulita la macchina.

10. Problemi comuni e soluzioni

Prima di procedere alla riparazione, verificare le cause più semplici.

IMPORTANTE: Spegnerne e scollegare la macchina prima di qualsiasi intervento.

Non funziona		
Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa. 	Controllare se si è verificata un'interruzione di corrente o se il fusibile è saltato. 	
Non si avvia o si arresta normalmente		
Sensore di potenza coperto di polvere? Puliscilo. 	Il sensore di potenza non è collegato al circuito elettrico? Controllalo e ricollegalo. 	La cinghia di trasmissione del motore non è tesa correttamente, è troppo tesa o è allentata. Regolare la tensione. 
Errore di conteggio		
La posizione della tramoggia è regolata correttamente?  Regolalo correttamente	Il sensore di conteggio è coperto di polvere?  Puliscilo	Gomma di trasmissione e ruota di avanzamento eccessivamente usurate?  Sostituire
Falso allarme		
La sensibilità alla luce fluorescente è impostata in modo errato?  Regolalo correttamente	Il sensore di verifica è coperto di polvere?  Puliscilo	I diodi a emissione luminosa (LED) si deteriorano con il tempo.  Sostituire

11. Manutenzione

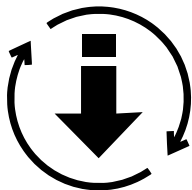
- Evitare calore, umidità e luce intensa.
- Scollegare l'apparecchio se non utilizzato per lunghi periodi.
- Scollegare sempre prima di pulizia o riparazione.
- Usare un panno morbido leggermente umido (non spray).
- Mantenere la macchina pulita per garantire precisione e durata.
- Non esporre la macchina all'acqua o ai liquidi.

12. Caratteristiche

- Display TFT 3.5"
- Avvio, arresto e riavvio automatico.
- Rilevamento contraffazione: UV, MG, MT, IR
- Rilevamento automatico: banconota strappata, incollata, sovrapposta.
- Funzioni: lotti, accumulo, autotest.
- Calcolo valore totale per denominazione.
- Aggiornamento software tramite porta RS-232
- Compatibile con la maggior parte delle valute mondiali.

13. Specifiche tecniche

Temperatura di funzionamento	0°C – 40°C
Umidità	25% – 80%
Sistema di alimentazione	Attrito a rulli
Capacità tramoggia	200 banconote
Capacità raccoglitore	200 banconote
Velocità conteggio	1000 banconote/min.
Dimensioni	280 × 240 × 167 mm.
Formato banconote	Da 50 × 110 mm. a 90 × 180 mm.
Spessore banconote	0.075 mm – 0.15 mm.
Display	4 cifre (conteggio), 3 cifre (lotti)
Alimentazione	AC220V±10% 50Hz / AC110V±10% 60Hz
Consumo	≤80W



Per aggiornamenti, visita, visite www.detectalia.com



Manuale multilingue

MANUFACTURER

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

EC REP

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

UK REP

Detectalia Europe, SLU

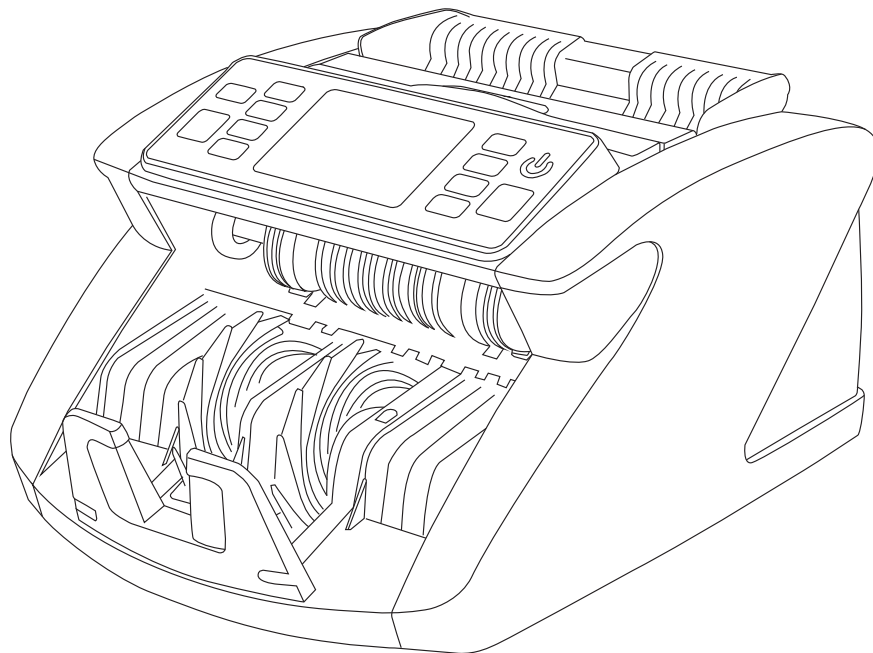
HM Revenue and Customs,
Ruby House, 8 Ruby Place,
Aberdeen, AB10 1ZP, GB.
info@detectalia.com

www.detectalia.com info@detectalia.com

Detectalia® è un marchio registrato di Detectalia Europe, S.L.U. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta senza autorizzazione scritta di Detectalia Europe, S.L.U. Detectalia Europe, S.L.U. non è responsabile delle informazioni contenute in questo manuale.

Banknotenzähler V10

Benutzerhandbuch



Einführung

Vielen Dank, dass Sie diesen Banknotenzähler erworben haben. Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise, Bedienungsanleitungen und Wartungstipps, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Bitte lesen Sie es sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

INHALT

1. Allgemeine Einführung	03
2. Lieferumfang	03
3. Sicherheitshinweise	04
4. Schnellstart-Anleitung	05
5. Richtige Zuführung der Banknoten	06
6. Bedienfeld	07
7. Funktionen	08
8. Einstellung des Einzugstrichters	10
9. Fehlercodes und Lösungen	11
10. Häufige Probleme und Lösungen	12
11. Wartung	13
12. Merkmale	14
13. Technische Daten	15

1. Allgemeine Einführung

Dieser kompakte und multifunktionale Banknotenzähler gewährleistet eine schnelle, präzise und zuverlässige Bargeldbearbeitung. Ideal für Banken, Kasinos, Einzelhandelsgeschäfte und mehr – er reduziert die Arbeitsbelastung und Zählfehler und ermöglicht die einfache Bewältigung großer Volumina.

2. Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass

- . Banknotenzähler
- . Benutzerhandbuch
- . Netzkabel
- . Sicherung
- . Transportband
- . Reinigungsbürste
- . Staubschutzabdeckung

3. Sicherheitshinweise

Befolgen Sie diese Hinweise, um Brand, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden:



AUFMERKSAMKEIT

1. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel und schließen Sie es an eine geerdete Steckdose an..
2. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
3. Halten Sie das Gerät von Wasser und Flüssigkeiten fern.
4. Zerlegen Sie das Gerät nicht; wenden Sie sich bei Bedarf an qualifiziertes Fachpersonal.
5. Ziehen Sie immer am Stecker, niemals am Kabel.
6. Ziehen Sie immer am Stecker, niemals am Kabel.
7. Vor der Reinigung Gerät ausschalten und den Stecker ziehen. Nur eine weiche Bürste verwenden; keine Flüssigkeiten oder Sprays.
8. Vermeiden Sie hohe Temperaturen, Feuchtigkeit oder direkte Sonneneinstrahlung.
9. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

4. Schnellstart-Anleitung

1. Netzkabel mit Gerät und Steckdose verbinden.
2. Netzschalter einschalten (auf der Rückseite des Geräts).
3. Das Gerät führt einen Selbsttest durch und zeigt „0“ an, wenn es betriebsbereit ist.
4. Banknoten in den Einzugstrichter legen, der Zählvorgang startet automatisch.

Hinweis: Folgende Banknoten vor dem Zählen entfernen:

- . Mit Klebeband reparierte
- . Gewaschene
- . Stark verschmutzte
- . Beschädigte/gerissene

5. Richtige Zuführung der Banknoten

Legen Sie die Banknoten geordnet zwischen die Führungsschienen. Beachten Sie die Abbildungen für die richtige Ausrichtung.

Modus 1:



Modus 2:



6. Bedienfeld



DD: Aktiviert/deaktiviert die Erkennung unterschiedlicher Breiten.

A/M: Auswahl Automatischer oder Manueller Start.

CUR: Währungsauswahl.

ADD: Aktiviert die Summierfunktion.

SET: Gedrückt halten, um die Sensorempfindlichkeit einzustellen.

BATCH: Aktiviert den Bündelmodus.

CF: Aktiviert UV-, MG-, MT-Prüfungen.

+ / -: Wertanpassung in SET/BATCH oder Nennwertwahl in VALUE.

VALUE: Ein-/Austritt aus dem Gesamtwertmodus.

START: Fortsetzen nach Fehler oder Zählung löschen.

7. Funktionen

Zählen

Automatischer Start beim Einlegen der Banknoten

UV-Erkennung

Stoppt, gibt Signalton und zeigt „E10“ an bei verdächtiger Note

MG-Erkennung

Magnetische Prüfung, Stoppen mit Codes „E6X“ / „E7X“.

MT-Erkennung

Metallfadenprüfung (gleiche Fehlercodes wie MG).

IR-Erkennung

Doppel- oder Falschnoten-Erkennung (Code „EC0“).

DD-Erkennung

Abweichende Breite ± 5 mm (Code „E82“).

Gesamtwertberechnung

- Einzelner Nennwert: Wählen Sie den Nennwert aus, zählen Sie und sehen Sie die Gesamtsumme in Anzahl und Wert.
- Mehrere Stückelungen: Verwenden Sie ADD + VALUE, um jede Stückelung zu zählen. Die Gesamtsumme wird am Ende angezeigt.

Startmodi:

- Automatisch: Die Zählung beginnt, wenn die Banknoten eingelegt werden.
- Manuell: Drücken Sie nach dem Laden der Banknoten START.

BATCH-Funktion

Bündelgröße einstellen (100 → 50 → 20 → 10 → 1 → Off).

ADD-Funktion:

Summiert Ergebnisse mehrerer Zählungen.

Erkennung beschädigter Note

Code "E41".

Erkennung verklebter Noten

Code "E80".

Erkennung überlappender Noten

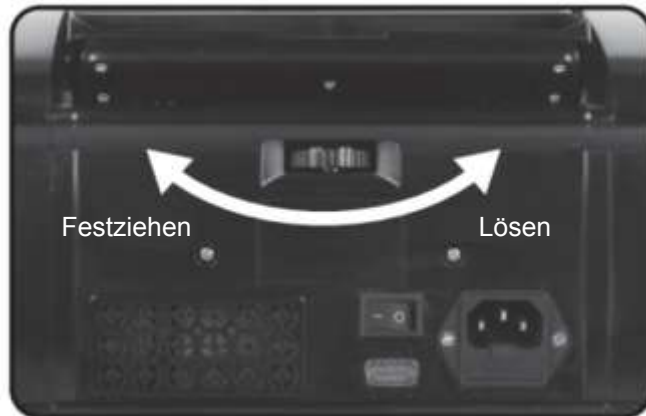
Code "ECO".

8. Einstellung des Einzugstrichters

Falls die Zuführung ungleichmäßig oder das Zählen ungenau ist, justieren Sie die Schraube und den Abstand zwischen Gummiwalze und Gegendruckrolle.

- Im Uhrzeigersinn: Abstand verringern (mehr Reibung).
- Gegen den Uhrzeigersinn: Abstand vergrößern (weniger Reibung).

Testen Sie dies, indem Sie einen Geldschein einführen: Wenn dieser gleitet, ist die Maschine bereit.



9. Fehlercodes und Lösungen

Während des Zählens kann auf dem Display ein Fehlercode angezeigt werden, der auf ein Problem hinweist. Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie in der folgenden Tabelle:

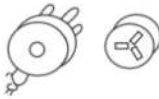
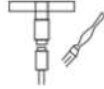
Fehler	Ursache	Lösung
E10	UV: Falschgeld erkannt	Note entnehmen, START drücken
E41	Zerrissene Note erkannt	Note entnehmen, START drücken
E5X/6X/7X	MG: Falschgeld erkannt	Note entnehmen, START drücken
E80	Verklebte Banknoten	Note entnehmen, START drücken
E82	Abweichende Breite	Note entnehmen, START drücken
EC0	Überlappende Banknoten	Note entnehmen, START drücken
CE0	Hauptplatine ersetzt	Kalibrieren des Zählsensors
CE1	Problem mit dem UV-Sensor	Reinigen oder ersetzen Sie den Sensor
CE2	Problem mit der Encoder-Disk/dem Hauptmotor/der Hauptplatine	Beschädigtes Teil ersetzen
CE3	Problem mit dem linken Zählsensor	Reinigen oder ersetzen Sie den Sensor
CE4	Problem mit dem rechten Zählsensor	Reinigen oder ersetzen Sie den Sensor
CE5	Problem mit dem Trichtersensor	Reinigen oder ersetzen Sie den Sensor
CE7	Problem mit dem MG-Sensor	Ersetzen Sie den Sensor
CE8	Problem mit dem Staplersensor	Reinigen oder ersetzen Sie den Sensor

HINWEIS: Die meisten Vorfälle sind auf Staub zurückzuführen. Halten Sie die Maschine sauber.

10. Häufige Probleme und Lösungen

Vor Reparaturen zunächst die grundlegenden Ursachen prüfen.

Wichtig: Gerät vor Eingriffen ausschalten und Netzstecker ziehen.

Funktioniert nicht		
Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist. 	Prüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt oder die Sicherung durchgebrannt ist. 	
Startet oder stoppt nicht normal		
Ist der Leistungssensor verstaubt? Reinigen Sie ihn. 	Ist der Leistungssensor nicht mit dem Stromkreis verbunden? Überprüfen Sie ihn und schließen Sie ihn erneut an. 	Der Motorantriebsriemen ist nicht richtig gespannt, zu straff oder locker. Passen Sie die Spannung an. 
Zählfehler		
Ist die Trichterposition richtig eingestellt?  Richtig einstellen	Ist der Zählsensor mit Staub bedeckt?  Reinigen Sie es	Sind Antriebsgummi und Vorschubrad übermäßig abgenutzt?  Ersetzen
Fehlalarm		
Ist die Fluoreszenzlichtempfindlichkeit falsch eingestellt?  Richtig einstellen	Ist der Verifizierungssensor mit Staub bedeckt?  Reinigen Sie es	Leuchtdioden (LEDs) verschlechtern sich mit der Zeit.  Ersetzen

11. Wartung

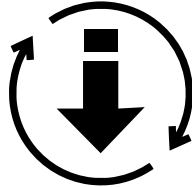
- Vor Hitze, Feuchtigkeit und starkem Licht schützen.
- Gerät bei längerer Nichtbenutzung vom Netz trennen.
- Immer vor Reinigung oder Reparatur den Stecker ziehen.
- Mit weichem, leicht feuchtem Tuch reinigen (keine Sprays).
- Gerät sauber halten für präzises und langlebiges Arbeiten.
- Setzen Sie die Maschine keinem Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.

12. Merkmale

- TFT-Bildschirm 3,5"
- Automatischer Start, Stopp und Neustart.
- Falschgelderkennung: UV, MG, MT, IR.
- Automatische Erkennung: zerrissene, verklebte, überlappende Noten.
- Funktionen: Bündel, Summierung, Selbsttest.
- Gesamtwertberechnung nach Nennwert.
- Software-Update über RS-232-Port.
- Kompatibel mit den meisten Weltwährungen.

13. Technische Daten

Betriebstemperatur	0°C – 40°C
Luftfeuchtigkeit	25% – 80%
Zuführungssystem	Reibungsrollen
Einzugstrichter-Kapazität	200 Banknoten
Stapler-Kapazität	200 Banknoten
Zählgeschwindigkeit	1000 Banknoten/Minute
Abmessungen	280 × 240 × 167 mm.
Banknotengröße	De 50 × 110 mm. bis 90 × 180 mm.
Banknotendicke	0.075 mm – 0.15 mm.
Anzeige	4-stellig (Zählung), 3-stellig (Bündel)
Stromversorgung	AC220V±10% 50Hz / AC110V±10% 60Hz
Verbrauch	≤80W



So aktualisieren Sie die Software www.detectalia.com



Mehrsprachiges Handbuch

MANUFACTURER

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

EC REP

Detectalia Europe, SLU

C/ Islas Baleares sn
03640 Monóvar
Alicante Spain
info@detectalia.com

UK REP

Detectalia Europe, SLU

HM Revenue and Customs,
Ruby House, 8 Ruby Place,
Aberdeen, AB10 1ZP, GB.
info@detectalia.com

www.detectalia.com info@detectalia.com

Detectalia® ist eine eingetragene Marke von Detectalia Europe, S.L.U. Keine Teile dieses Handbuchs dürfen ohne schriftliche Genehmigung von Detectalia Europe, S.L.U. reproduziert werden. Detectalia Europe, S.L.U. übernimmt keine Haftung für die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen.